



MEINE HOMOSCHWESTER

MIN HOMOSYSTER / MY GAY SISTER

Findet Cleo Nackthunde besser als Terrier mit lockigem Fell? Liebt sie Sadira? Oder vielleicht Kevin? Und woran bemerkt man überhaupt, dass man verliebt ist? Die Zehnjährige macht einen Ausflug mit ihrer älteren Schwester und deren Freundin. Aufnahmen von Norwegens weiter Fjordlandschaft und sehr persönliche Gespräche lassen dabei viel Raum, um über die eigenen Vorlieben nachzudenken.

Does Cleo like hairless dogs better than terriers with curly coats? Does she love Sadira? Or maybe Kevin? And how do you know you're in love, anyway? The 10-year-old is on an outing with her older sister and her sister's girlfriend. Shots of Norway's vast fjords and very personal conversations provide lots of room for thinking about one's own preferences.

Lia Hietala, geboren 1993, war während der NFL 2015 Teilnehmerin bei den Young Nordic Filmmakers. Ihr Regiedebüt gab sie mit dem Kurzfilm „If I Say No“ (2015). „Meine Homoschwester“ wurde bei der Berlinale 2017 mit einem Teddy Award ausgezeichnet.

Lia Hietala, born in 1993, was a participant in the Young Nordic Filmmakers programme at the 2015 NFL. She made her directing debut with the short film "If I Say No" (2015). "My Gay Sister" won a Teddy Award at the 2017 Berlinale.

So 5.11.
11:30h
FHZ

SE, NO 2017, 15 Min., dt. eingesprochen, empfohlen ab 10 J.

R+B: Lia Hietala K: Karin Stenwall D: Tina Pourdavoy (Gabbi), Erika A. Coleman (Majken), Juliette Safavi (Cleo) P: Stefan Henriksson, Lia Hietala, Karin Stenwall, New Stories F: SFI

WIR ERWACHSENEN

VI VUXNA / GROWNUPS

Die Party ist im vollen Gange, als Johanna von ihren Freunden zur Seite gebeten wird. Sie müssen ihr dringend etwas sagen: Johanna sei ja wirklich eine total süße Person – nur mit ihr befreundet sein, das wollen sie ab jetzt nicht mehr. Und was hat Johanna überhaupt auf der Party zu suchen? In einer kurzen Momentaufnahme zeigt der Film, wie schwer es sein kann, erwachsen zu werden.

The party is in full swing when Johanna's friends pull her off to the side. They have something urgent to tell her. She's really a totally sweet person, it's just that they don't want to be friends any more. And what business does she have being at the party, anyway? This film provides a brief snapshot of how hard growing up can be.

Jonatan Etzler, geb. 1988, hat Filmwissenschaft und Film in Stockholm studiert. 2014 feierte sein Kurzfilm „Skiausflug“ in Lübeck seine internationale Premiere. In diesem Jahr ist er auch noch mit „Wünsch dir was“ im Kurzfilmprogramm vertreten (s. S. 90).

Jonatan Etzler, born in 1988, studied film in Stockholm. In 2014, his short film "Class Trip" celebrated its international premiere in Lübeck. His "Make a Wish" is also in this year's short film programme. (see page 90)

So 5.11
15:00 h
FHZ

Internationale Premiere

Schweden 2016, 3 Min., schwed. OF, engl. UT, empf. ab 14 J.

R+B: Jonatan Etzler K: Erik Hassel D: Isabel Juréhn, Madeleine Martin, Marko Ivkovich, Anna Nääv P: Jonatan Etzler, Nathalie Álvarez Mesén, Etzler Film